



**Clemens Baumgärtner**  
Referent für Arbeit und  
Wirtschaft

I.

An den Vorsitzenden  
des Bezirksausschusses 21 –  
Pasing-Obermenzing  
Herrn Frieder Vogelsgesang  
Landsberger Str. 486

81241 München

Datum  
01.02.2022

**Sanierung und künstlerische Gestaltung  
des Trafohauses Planegger Str. 111**

Antrag Nr. 20-26 / B 03370 des Bezirksausschusses  
des 21. Stadtbezirks vom 07.12.2021

Sehr geehrter Herr Vogelsgesang,

der Bezirksausschuss beantragte am 07.12.2021, das im Eigentum der SWM stehende Trafohaus, Planegger Str. 111, zu sanieren und damit dem BA 21 die künstlerische Gestaltung des Gebäudes zu ermöglichen.

Es handelt sich um eine laufende Angelegenheit im Sinne des § 37 Abs. 1 Nr. 1 der Gemeindeordnung. Zuständig ist daher der Oberbürgermeister, der mein Referat mit der Beantwortung beauftragt hat.

Wir haben die SWM um Stellungnahme gebeten, die Folgendes mitgeteilt hat:

„Einer künstlerischen Gestaltung stehen wir als Netzbetreiber SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG grundsätzlich sehr positiv gegenüber. Mit den designierten Künstler\*innen wird unsererseits eine vertragliche Vereinbarung geschlossen, in der Weiteres geregelt ist (siehe Anlage). Ebenso ist eine Vor-Ort-Begehung mit einem Fachkollegen der SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG obligatorisch.

Die Sanierung der Fassade werden wir schnellstmöglich veranlassen.

Gerne stehen wir dem Bezirksausschuss 21 für weitere Fragen zur Verfügung. In konkreten Gestaltungsanliegen kann unser Mitarbeiter, Herr XXXXXXXXXXXXXXXX (Tel. 089-2361-XXXX,

XXXXXXXXXXXXXXXX@swm-infrastruktur.de), tatkräftig unterstützen.“

Ich hoffe, dass Ihrem Anliegen mit dieser Entscheidung Rechnung getragen ist.

Mit freundlichen Grüßen

- II. Abdruck von I.  
an RS/BW  
an das Direktorium-HA II/BA-G West  
an SWM Infrastruktur, Leistungssteuerung  
z.K.
- III. Wv. FB 5 (S:\FB5\SWM\3 Gremien\1 Stadt\1 Stadtrat\4 BA Antraege\Ba21\3370\_Antwort.odt)

Clemens Baumgärtner

1 Anlage